



-
- DE Bedienungs- und Wartungsanleitung
 - EN Instructions for use and servicing manual
 - FR Instructions d'utilisation et de maintenance
-



(DE) Dachmontage

- ① Struktur in der Mitte (bei rechteckigen Zelten an der kurzen Seite) ca. 2/3 auseinanderziehen.
Nicht ganz öffnen! Nicht an den Eckstehern ziehen.
- ② Dach auf die Struktur legen und gleichmäßig ausrichten. Darauf achten, dass sich die Schlaufen an der Außenseite befinden.
- ③ Das Dach mit den Klettverschlüssen (Innenseite) an der Struktur befestigen.
- ④ Die Eckverstärkung sachgemäß ausrichten.
- ⑤ Schlaufen an den Dachspitzen der Struktur befestigen (Innenseite).



(EN) Assembling the roof

- ① Widen the structure by pulling the middle bogs (on the shorter side in case of rectangular tents).
Do not open it completely (approximately 2/3)! Do not pull by the angular profiles.
- ② Place the roof onto the structure and adjust evenly. Make sure the loops on the valance are on the exterior part of the cover.
- ③ Fasten the cover to the feet by using the pressstuds provided.
- ④ Orient the angular reinforcement correctly.
- ⑤ Insert the roof bars into the eyelets sewn internally to the upper side of the tent top.



(FR) Montage du toit

- ① Se positionner face aux ciseaux au milieu (côté court pour les structures rectangulaires) et déplier la structure aux 2/3.
Ne pas déplier complètement la structure. Ne pas tirer sur les poteaux situés aux extrémités.
- ② Poser la toile sur la structure et l'étendre uniformément. S'assurer que les boucles au volant se trouvent à l'extérieur.
- ③ Fixer le toit à la structure (intérieur) à l'aide des bandes autogrippantes.
- ④ Orienter correctement les renforts d'angle.
- ⑤ Soulever légèrement le toit et passer les boucles dans les tiges centrales (intérieur).





Ein Qualitätsprodukt

Aufbau

Um Ihr Zelt in einer Minute aufzubauen, befolgen Sie bitte unsere bebilderte Anleitung.

Befestigung

Für noch mehr Stabilität Ihres Faltzeltes sind Gewichte erhältlich (verlangen Sie die Zubehörliste).

WICHTIG: Wenn das Zelt nach diesen Richtlinien aufgebaut wird, hält es auch stärkerem Wind stand. Trotzdem möchten wir daran erinnern, dass dieses Produkt als schnell auf- und abbaubares Zelt und nicht als definitive Struktur entworfen wurde.

Daher müssen Sie es bei extremen Wetterbedingungen wieder abbauen.

Transport und Lagerung

Ihr Zelt ist mit einer Tragetasche als Schutz vor Beschädigungen bei Transport und Lagerung ausgestattet.

Herstellergarantie

2 Jahre Garantie auf:

- Materialfehler der Aluminiumstruktur
- Produktionsfehler der Aluminiumstruktur

Der Hersteller trägt auch während der Garantiezeit keine Verantwortung für:

- Schäden an Personen und Sachen, die sich unter oder in der Nähe vom Zelt befinden;
- Schäden an Zelt, Personen oder Sachen, die durch einen falschen oder vorschriftswidrigen Auf- oder Abbau entstanden sind;
- für alle Folgen, die auf einen unangemessenen Gebrauch des Produktes zurückzuführen sind.

Der Hersteller räumt sich das Recht ein, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Ergänzungen zugunsten der Weiterentwicklung des Produktes vorzunehmen.

A quality product

Assembly

To put up your tent in one minute, please follow the illustrated instructions.

Fixing

Foot weights are available to grant better stability (please ask for the accessoires list).

NOTICE: If your tent is put up according to these instructions, it is also highly resistant against strong winds.

However, please remind that this product was conceived as a tent fast to assemble and disassemble, not as a permanent structure.

Therefore disassemble in case of extremely bad weather conditions.

Transport and storage

Your tent is equipped with a practical carrying bag which protects it against any kind of damage during transport or storage.

Warranty

2-years guarantee against:

- material flaws in the aluminum structure
- production flaws in the aluminum structure

The producer declines all responsibility, within and outside the warranty period, for:

- damage to things and harm to people situated under the tent or in its immediate vicinity;
- damage caused by faulty assembly or disassem-

bly of tent;

- damage caused by improper use.

The producer reserves the right to make whatever modifications it considers necessary for the improvement of the product, without notice.

(FR)

Un produit de qualité

Montage

Pour monter votre tente en une minute, veuillez suivre les instructions de la notice.

Fixation au sol

Pour une plus grande stabilité, nous vous conseillons vivement d'arrimer la tente à l'aide du kit de fixation au sol optionnel ou d'utiliser des poids de lestage (veuillez demander la liste des accessoires).

IMPORTANT: Si vous respectez les indications de montage de tente, elle offrira une bonne résistance au vent. Nous tenons à vous rappeler que la tente est conçue comme une tente temporaire rapide à monter et à démonter, et non comme une structure définitive. La tente doit être absolument démontée en cas de très mauvais temps.

Transport et stockage

La tente est fournie avec une housse de protection

pour le transport, les manipulations et le stockage.

Garantie

2 ans de garantie sur :

- les vices de la structure aluminium
- les défauts de fabrication de la structure

Le fabricant décline toute responsabilité, concernant:

- les dommages causés aux objets et personnes situées sous la tente et aux alentours;
- les dommages causés à la tente, aux objets et aux personnes liés à une mauvaise manutention de la structure;
- toute conséquence découlant d'une utilisation inappropriée de la tente.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer toutes modifications ou mises à jour de ses modèles contribuant à l'amélioration du produit.

